



# Marktblatt

Nr. 3

20. Jahrgang

13. März 2020

## Amtlicher Teil



Der Markt Isen sucht zum nächst möglichen Zeitpunkt

**unbefristet in Vollzeit**

für die Finanzverwaltung einen

## Verwaltungsfachangestellten

(m/w/d)

oder **Beamten** (m/w/d)

### der 2. Qualifikationsebene der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen

#### Aufgabenschwerpunkte

- Anordnungswesen
- Schulwesen (Gastschulbeiträge, Schülerbeförderung, usw.)
- Abrechnungen von Miet- und Pachtverträgen, Volksfest, usw.
- Verwaltung von Krediten
- Statistiken
- Mitarbeit im Bereich der Umsatzsteuer, insb. § 2 b UStG
- Allgemeine Mitarbeit in der Finanzverwaltung
- Vertretung des Bereiches Steuern und Abgaben

#### Anforderungsprofil

- Verwaltungsfachangestellter (w/m/d), Beschäftigtenlehrgang I, Beamter (m/w/d) der 2. Qualifizierungsebene in der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen oder vergleichbare Qualifikation
- Erfahrung im Kommunalbereich, insbesondere im Bereich der kommunalen Finanzen ist wünschenswert, qualifizierte Berufsanfänger können sich jedoch auch bewerben
- Gute Kenntnisse der MS-Office-Produkte (v.a. Word, Excel, Outlook)

- Eine sorgfältige, gewissenhafte und selbstständige Arbeitsweise
- Gutes sprachliches und schriftliches Ausdrucksvermögen
- Zielorientierte Arbeitsweise sowie Kommunikations- und Teamfähigkeit

#### Unser Angebot

- Leistungsgerechte Bezahlung nach TVöD bzw. BayBesG
- Interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet in der Finanzverwaltung
- Moderner Arbeitsplatz, gutes Betriebsklima
- Fachbezogene Fortbildungen
- Gleitende Arbeitszeit

Möchten Sie unser Team verstärken? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **bis spätestens 20.03.2020** an den Markt Isen („Bewerbung“), Münchner Straße 12, 84424 Isen oder **per E-Mail als Pdf-Datei** (andere Formate werden wegen Virenfahrer ungelesen gelöscht!) an [pettinger@isen.de](mailto:pettinger@isen.de).

Für Fragen steht Ihnen unsere Geschäftsleiterin Frau Pettinger unter Tel. 0 80 83/53 01-14 oder Email [pettinger@isen.de](mailto:pettinger@isen.de) zur Verfügung.

Der Markt Isen fördert aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Wir begrüßen deshalb Bewerbungen von Frauen und Männern, unabhängig von deren kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion, Weltanschauung, Behinderung oder sexueller Identität.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalles bevorzugt.

Mit Zusendung Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung personenbezogener Daten zu. Die Datenschutzerklärung im Bewerbungsverfahren können Sie auf unserer Homepage unter [www.isen.de/rathaus-buerger/stellenangebote/](http://www.isen.de/rathaus-buerger/stellenangebote/) abrufen.



Der Markt Isen und die Gemeinden St. Wolfgang und Forstern suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt gemeinsam **unbefristet in Vollzeit**

## **zwei IT-Systembetreuer** (m/w/d) **für die kommunalen Liegenschaften**

### **Aufgabenschwerpunkte**

- Steuerung und Sicherstellung des IT-Betriebs
- Betreuung aller Windows-Arbeitsplätze, Server, Mobilgeräte und Telefonanlagen
- Problemanalyse und Fehlerbehebung vor Ort beim Anwender bzw. per Fernwartung
- Installation und Konfiguration neuer und bestehender Hard- und Software (PC, Scanner, Druckersysteme, Tablets)
- Beschaffung neuer Hard- und Software
- Erstellung und Pflege von Hard- u. Software Dokumentationen

### **Anforderungsprofil**

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Fachinformatiker (m/w/d) oder vergleichbare Ausbildung im Bereich IT
- Sicher in der Anwendung der aktuellen Microsoft Client- und Serverbetriebssysteme, Microsoft Office sowie gängiger PC-Hardware
- Kenntnisse im Bereich Netzwerkinfrastruktur
- Freude an neuen Technologien und stetige Bereitschaft zur Weiterbildung
- Selbständige und zuverlässige Arbeitsweise

- Serviceorientiertes, freundliches und kompetentes Auftreten
- Führerschein Klasse B und Bereitschaft zur Nutzung des Privatautos für Dienstfahrten (gegen Entschädigung nach dem BayRK)

### **Unser Angebot**

- Je eine unbefristete Vollzeitstelle mit tarifgerechter Eingruppierung nach TVöD (je nach persönlichen Voraussetzungen; die Stellen sind mit E 11 dotiert).
- Abwechslungsreiches, vielseitiges, interessantes und verantwortungsvolles Aufgabengebiet
- Flexible Arbeitszeitgestaltung innerhalb der Servicezeiten
- Jährliches Fort- und Weiterbildungsangebot.

### **Interessiert?**

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte **bis spätestens 03.04.2020** an den Markt Isen („Bewerbung IT“), Münchner Straße 12, 84424 Isen oder **per E-Mail als Pdf-Datei** (andere Formate werden wegen Virengefahr ungelesen gelöscht!) an [pettinger@isen.de](mailto:pettinger@isen.de).

Für Fragen steht Ihnen die Isener Geschäftsleiterin Frau Pettinger unter Tel. 0 80 83/53 01-14 oder Email [pettinger@isen.de](mailto:pettinger@isen.de) zur Verfügung.

Wir fördern aktiv die Gleichstellung aller Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Wir begrüßen deshalb Bewerbungen von Frauen und Männern, unabhängig von deren kultureller und sozialer Herkunft, Alter, Religion, Weltanschauung, Behinderung oder sexueller Identität. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung unter Berücksichtigung aller Umstände des Einzelfalls bevorzugt.

Mit Zusendung Ihrer Bewerbung stimmen Sie der Verarbeitung personenbezogener Daten zu. Die Datenschutzerklärung im Bewerbungsverfahren können Sie auf der Homepage des Marktes Isen unter [www.isen.de/rathaus-buerger/stellenangebote/](http://www.isen.de/rathaus-buerger/stellenangebote/) abrufen.

## **Kommunalwahlen am 15. März 2020**

**Das Rathaus ist am Montag, 16. März 2020  
wegen Wahnacharbeiten geschlossen.**

### **Mögliche Stichwahl am 29. März 2020**

Der Briefwahantrag ist auch für die Stichwahl gültig. Die Unterlagen werden zugesandt, sobald sie verfügbar sind.

In den Wahllokalen wurde den Wählerinnen und Wählern die Wahlbenachrichtigung wieder ausgehändigt. Mit dieser können Sie erneut wählen, aber auch noch für die Stichwahl Briefwahlunterlagen beantragen.

### **Mikrozensus 2020 im Januar gestartet**

#### **Interviewerinnen und Interviewer des Landesamtes für Statistik in Fürth bitten um Auskunft**

Auch im Jahr 2020 wird in Bayern wie im gesamten Bundesgebiet bei einem Prozent der Bevölkerung wieder der Mikrozensus durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamtes für Statistik in Fürth werden für diese amtliche Haushaltsbefragung im

Laufe des Jahres rund 60.000 Haushalte in Bayern von speziell für diese Erhebung geschulten Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht.

Im Jahr 2020 findet im Freistaat wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus statt. Der Mikrozensus ist eine gesetzlich angeordnete Haushaltsbefragung, für die seit 1957

jährlich ein Prozent der Bevölkerung zu Themen wie Familie, Lebenspartnerschaft, Lebenssituation, Beruf und Ausbildung befragt werden. Der Mikrozensus 2020 enthält zusätzlich Fragen zum Pendlerverhalten der berufstätigen Bevölkerung. Neben der Länge des Arbeitsweges werden auch die genutzten Verkehrsmittel erhoben. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürgerinnen und Bürger von großer Bedeutung. So bestimmen die erhobenen Daten u.a. mit darüber, wieviel Geld Deutschland aus den Struktur- und Investitionsfonds der Europäischen Union erhält.

Aufgrund steigender Anforderungen, z.B. im Bereich der Arbeitsmarkt- und Armutsberichterstattung, wurde der Mikrozensus für 2020 überarbeitet. Neben der bereits seit 1968 in den Mikrozensus integrierten Arbeitskräfteerhebung der Europäischen Union (LFS – Labour Force Survey) sind ab 2020 auch die bisher separat durchgeführte europäische Gemeinschaftsstatistik über Einkommen und Lebensbedingungen (EU SILC – European Union Statistics on Income and Living Conditions) und ab 2021 die Befragung zu Informations- und Kommuni-

kationstechnologie (IKT) Teil des neuen Mikrozensus. Um die Befragten trotz dieser Erweiterungen zu entlasten, wird die Stichprobe ab 2020 in Unterstichproben geteilt, auf welche die verschiedenen Erhebungsteile LFS, EU SILC und IKT verteilt werden.

Die Befragungen zum Mikrozensus finden ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind in diesem Jahr rund 60.000 Haushalte zu befragen – das sind mehr als 1.000 Haushalte pro Woche. Dabei bestimmt ein mathematisches Zufallsverfahren, wer für die Teilnahme am Mikrozensus ausgewählt wird.

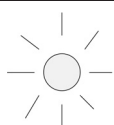
Die Befragungen werden in vielen Fällen als persönliche Interviews direkt bei den Haushalten durchgeführt. Dafür engagieren sich in Bayern zahlreiche ehrenamtlich tätige Interviewerinnen und Interviewer im Auftrag des Bayerischen Landesamts für Statistik. Haushalte, die kein persönliches Interview wünschen, haben die Möglichkeit, ihre Angaben im telefonischen Interview, schriftlich per Post oder ab 2020 erstmalig auch online abzugeben.

Ziel des Mikrozensus ist es, für Wirtschaft, Politik, Wissenschaft, Medien und die Öffentlichkeit ein zuverlässiges Bild der Lebensverhältnisse aller

Gruppen der Gesellschaft zu zeichnen. Um die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht. Sie gilt sowohl für die Erstbefragung der Haushalte als auch für die drei Folgebefragungen innerhalb von bis zu vier Jahren. Durch die Wiederholungsbefragungen können Veränderungen im Zeitverlauf nachvollzogen und eine hohe Ergebnisqualität erreicht werden.

Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Sie kündigen ihre Besuche bei den Haushalten zuvor schriftlich an und legitimieren sich mit einem Ausweis des Landesamts.

Das Bayerische Landesamt für Statistik in Fürth bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2020 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Interviewerinnen und Interviewer zu unterstützen.



## Mini-Club Isen



### Anmeldung für September 2020

Ist Ihr Kind noch nicht reif für den Kindergarten, Sie möchten ihm aber die Möglichkeit geben, in einer kleinen Gruppe mit Gleichaltrigen zu spielen und zu basteln und sich so gut auf den Start im „großen“ Kindergarten vorzubereiten, dann sind Sie und Ihr Kind bei uns richtig!

#### Angebot für Kinder zwischen 2 und 3 1/2 Jahren – 2 x wöchentlich

Gerne beantworten wir Ihnen Fragen zu Öffnungszeiten oder unserem Programm persönlich.

Bitte informieren Sie sich bei Angelika Mergenthaler Tel. 08083-54480 oder direkt im Mini-Club Am Freizeitheim Tel. 0172-8992700

**Anmeldungen werden an folgenden Tagen gerne in den Räumen des Mini-Club, Am Freizeitheim, Isen entgegengenommen:**

**Mittwoch, 18. März 2020 von 8 bis 12 Uhr**  
**Freitag, 20. März 2020 von 13 bis 15 Uhr**

# KINDERHAUS

ISEN

Mühlbachstraße 6, 84424 Isen

## Krippe, Kindergarten und Hort

Um den Wünschen und Bedürfnissen der Familien noch besser entsprechen zu können, bietet das Kinderhaus flexible, tageweise verschiedene Buchungszeiten an. Die Anmeldung für einen Betreuungsplatz kann jederzeit online erfolgen unter [www.kinderland-plus.de](http://www.kinderland-plus.de). Die Anmeldefrist für das Kindergartenjahr 2020/21 endet am 31. März 2020.

## Schulanmeldung an der Grundschule Isen

Am **Donnerstag, 26.03.2020**, findet in der Zeit von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr im Gebäude der Grundschule Isen, Bräuanger 1, 84424 Isen, die Schulanmeldung für das Schuljahr 2020/2021 statt.

Mit Beginn des Schuljahres werden alle Kinder **schulpflichtig**

- die bis zum 30. Juni 2020 sechs Jahre alt werden
- deren Erziehungsberechtigte bereits einmal den Schulbeginn verschoben haben
- die bereits einmal zurückgestellt wurden
- die im Zeitraum vom 01. Juli bis zum 30. September 2020 sechs Jahre alt werden und deren Erziehungsberechtigte den Beginn der Schulpflicht nicht verschieben (falls die Erziehungsberechtigten die Einschulung der Kinder, die vom 01. Juli bis 30. September 2020 sechs Jahre alt werden auf das folgende Schuljahr verschieben möchten, muss dies der Grundschule bis spätestens 14. April 2020 schriftlich mitgeteilt werden!)

Auf **Antrag** können auch Kinder eingeschrieben werden, die ab 01. Oktober 2020 sechs Jahre alt werden, wobei für die Kinder, die ab dem 01.01.2021 sechs Jahre alt werden, ein schulpsychologisches **Gutachten** erforderlich ist. Ist ein Kind nach der Überzeugung der Schule noch nicht schulfähig, kann der Antrag der Eltern abgelehnt werden.

Die Kinder müssen an der öffentlichen Grundschule, in deren **Schulsprenkel** sie wohnen, angemeldet werden. Das gilt auch dann, wenn die Erziehungsberechtigten die Genehmigung eines Gastschulverhältnisses beantragen wollen. Die Erziehungsberechtigten sollen persönlich mit dem Kind zur Schulanmeldung kommen, außer das Kind wird nicht im Schuljahr 2020/2021 eingeschult. Dann muss zur Schulanmeldung lediglich ein Erziehungsberechtigter kommen.

Bei der Anmeldung muss eine **Geburtsurkunde** des Kindes oder das **Familienstammbuch** vorgelegt werden.

Weiterhin wird der Nachweis über eine aktuelle **Schuleinganguntersuchung** (beinhaltet den Nachweis der U 9) benötigt.

Für die zurückgestellten Kinder wird die im Vorjahr ausgestellte Bestätigung über die Schuleinganguntersuchung benötigt.

*Michael Oberhofer, Schulleiter*



## Aus der Marktgemeinderatssitzung

vom 14. Januar 2020

### Vereidigung des neuen Marktgemeinderatsmitglieds Franz Windhuber

#### Sachverhalt:

Gemäß Art. 31 Abs. 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern – GO – sind neue Marktgemeinderatsmitglieder in feierlicher Form zu vereidigen.

Eidesformel:

„Ich schwöre Treue dem Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland und der Verfassung des Freistaates Bayern. Ich schwöre, den Gesetzen gehorsam zu sein und meine Amtspflichten gewissenhaft zu erfüllen. Ich schwöre, die Rechte der Selbstverwaltung zu wahren und ihren Pflichten nachzukommen, so wahr mir Gott helfe.“

Herr Bürgermeister Fischer vereidigt das neue Marktgemeinderatsmitglied Franz Windhuber mit dem Wortlaut der Eidesformel gemäß Art. 31 Abs. 4 Satz 2 GO.

#### Schulsanierung und -erweiterung;

#### Information über die Freigabe der Planung und die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens durch den Bauausschuss

#### Sachverhalt:

Der Vorsitzende informiert das Gremium darüber, dass der Bauausschuss in seiner heutigen Sitzung die Planung für die Schulsanierung und -erweiterung freigegeben sowie das gemeindliche Einvernehmen zum Bauantrag erteilt hat. Der Bauantrag wird nun zur Genehmigung an das Landratsamt Erding weitergeleitet. Parallel hierzu beginnt das Büro Rieger mit der Erstellung der Ausschreibungsunterlagen für die einzelnen Gewerke.

Seitens des Marktgemeinderates gibt es keine weiteren Fragen hierzu.

#### Beschluss:

Der vorstehende Sachverhalt wird zustimmend zur Kenntnis genommen.

**Abstimmungsergebnis: 18 : 0**

#### Ergebnisse zur Detailuntersuchung der ehemaligen Hausmülldeponie Am Sandberg

#### Sachverhalt:

Im Rahmen des mit der Gesellschaft zur Altlastensanierung in Bayern mbH (GAB) geschlossenen Zuschussvertrages wurde das Büro Altlasten & Abfall Consulting G. Seybold aus München mit der Durchführung der erforderlichen Detailuntersuchung der stillgelegten Hausmülldeponie „Am Sandberg/Schießplatz“ beauftragt.

Die beauftragten Leistungen umfassen die Auswertung von Luftbildern, Erkundungs- und Großbohrungen sowie die Errichtung einer Grundwassermessstelle einschließlich Probenahme (Boden, Bodenluft, Wasser), chemische Analysen sowie die Bewertung der Untersuchungsergebnisse inkl. Fotodokumentation.

Bei der im Rahmen der Detailuntersuchung errichteten Grundwassermessstelle am Fuße der Deponie, die vom



Bohransatzpunkt ab ca. 10 m hoch aufgeschüttet ist, wurde am 04.06.2019 Grundwasser ab 2,32 m u. GOK an der Sohle der ehemaligen Kiesgrube angetroffen.

Im Rahmen der Detailuntersuchung wurden drei Rammkernsondierungen RKS 1 bis RKS 3 bis 4 m u. GOK abgeteuft und schichtenweise beprobt. Weiterhin wurden drei Großbohrungen bis max. 16 m u. GOK abgeteuft und ebenfalls schichtenweise beprobt.

Die Bodenluft wurde in den abgeteuften Rammkernsondierungen RKS 1 bis RKS 3 vor Ort auf den Sauerstoffgehalt, Kohlendioxid, Methan und Schwefelwasserstoff geprüft.

Im Rahmen dieser Detailuntersuchung wurde im Abstrom der ehemaligen Hausmülldeponie eine Großbohrung (DN 300) bis auf 4,40 m u. GOK abgeteuft und zu einer Grundwassermessstelle ausgebaut.

Zur Laboruntersuchung wurden entsprechende Wasserproben entnommen.

Bei einer Rammkernsondierung sowie zwei Großbohrungen wurden unter einer 10 cm mächtigen Mutterbodenschicht sandig, kiesige, teilweise steinige Schluffe wechselnd gelagert mit sandig, schluffigen Kiesen oder kiesig, schluffigen Sanden als Auffüllungsmaterial erbohrt.

Die Auffüllungen waren an einer Bohrstelle mit Beimengungen von bis zu 10% Asphalt, bis zu 10 % Ziegel, bis zu 5% Holz, Folien, Papier, Glas, Metall, Plastik und Stoffresten beaufschlagt. Der Hauptauffüllungsbereich u.a. mit bis zu 30% Hausmüll wurde im Tiefenbereich von 5,5 bis 9,5 m und GOK aufgeschlossen. An einer Bohrstelle waren die Auffüllungen bis 2,4 m und GOK mit Ziegelbruch bzw. vereinzelt Ziegeln beaufschlagt.

Weiter wurden in einer Rammkernsondierung Auffüllung Beimengungen von Ziegelbruchstücken, Plastik und Stoffresten festgestellt.

Durch die erfolgten Bohrungen und Rammkernsondierungen erfolgte eine vertikale und horizontale Abgrenzung des Auffüllungsbereichs.

Schicht- oder Grundwasser wurde bei den abgeteuften Rammkernsondierungen und Großbohrungen nicht angetroffen.

Im Rahmen der Detailuntersuchung wurden für den Wirkungspfad Boden-Gewässer Hilfwert 1- und Hilfwert 2-Überschreitungen für die Schadstoffparameter MKW (Mineralölkohlenwasserstoffe), PAK (Polyzyklische Aromatische Kohlenwasserstoffe) und Phenole in den Bodenproben aus der Auffüllung an B1 sowie für Arsen und die Schwermetalle Blei, Chromgesamt und Kupfer in den Bodenproben aus der Auffüllung an B1 und B3 nachgewiesen.

Für die Schadstoffgruppe MKW ist bei einer Hilfwert 1-Überschreitung in den Bodenproben von einer Prüfwertüberschreitung im Sickerwasser am Ort der Probenahme

auszugehen. In den entnommenen Grundwassersproben lagen die MKW-Gehalte unter der Nachweisgrenze bzw. bei der zweiten Beprobung unterhalb des Stufe-1-Wertes für MKW.

Hier ist bereits ein Eintrag von MKW in das Grundwasser zu erkennen. Eine Grundwassergefährdung kann aufgrund des hohen Schadstoffpotentials für MKW, das über den gesamten Auffüllungskörper verteilt ist, langfristig nicht ausgeschlossen werden. Der Gefahrenverdacht einer schädlichen Bodenverunreinigung konnte im Rahmen der Untersuchung nicht vollständig ausgeräumt werden.

Für den Schadstoffparameter PAK lagen die nachgewiesenen Konzentrationen im Grundwasser ebenfalls unterhalb des Stufe-1-Wertes bzw. unter der Nachweisgrenze. Aufgrund der nachgewiesenen hohen Löslichkeit von PAK im Auffüllungsmaterial und des nachgewiesenen Eintrages von PAK in das Grundwasser kann auch hier der Gefahrenverdacht einer schädlichen Bodenverunreinigung nicht gänzlich ausgeschlossen werden.

Hier ist für die vorgenannten Schadstoffparameter weiterer Handlungsbedarf erforderlich.

Als weiteres Vorgehen wird seitens des Sachverständigen vorgeschlagen, im Rahmen eines zweiten Untersuchungsschrittes das Grundwassermonitoring an der Grundwassermessstelle quartalsweise über ein Jahr fortzuführen. Die Analyse sollte auf die Leitparameter PAK und MKW erfolgen. Weiterhin ist im zweiten Untersuchungsschritt zu prüfen, ob die jetzt errichtete Grundwassermessstelle den gesamten Abstrom der Deponie erfasst, da zwar lokal eine Grundwasserfließrichtung nach Nordwesten anzunehmen ist, aber großräumig die Fließrichtung aufgrund der Vorflutverhältnisse nach Norden gerichtet sein dürfte.

Nach Vorlage der Ergebnisse aus dem zweiten Untersuchungsschritt ist eine abschließende Gefährdungsabschätzung zu erstellen und ggf. Vorschläge zum weiteren Vorgehen zu unterbreiten.

Dieses Vorgehen wird derzeit mit dem zuständigen Landratsamt Erding sowie der GAB als Zuschuss gewährender Stelle geklärt.

Der Sachverhalt wird zur Kenntnis genommen. Mit der vorgeschlagenen Vorgehensweise besteht Einverständnis.

**Abstimmungsergebnis: 18 : 0**

### **Antrag auf Aufstellung eines Bebauungsplans für die derzeit noch unbebaute Fläche zwischen Amselweg, Münchner Straße, Webergasse und Stiftsring in Isen**

Sachverhalt:

Mit Schreiben vom 09.12.2019, eingegangen beim Markt Isen am 11.12.2019, beantragte die Firma Maier Wohnbau – Isen Amselweg GmbH & Co. KG, Kraham 2,

84405 Dorfen, die Aufstellung eines Bebauungsplans für die derzeit noch unbebaute Fläche zwischen Amselweg, Münchner Straße, Webergasse und Stiftsring als Bebauungsplan der Innenentwicklung nach § 13a BauGB bzw. im Verfahren nach § 13b BauGB.

Der Marktgemeinderat hat im Rahmen einer Klausurtagung am 10.02.2019 die bauleitplanerischen Zielsetzungen für die kommenden Jahre konkretisiert.

Die betroffene Fläche war dabei nicht Gegenstand der Beratung.

Zunächst sind die bereits begonnenen Bauleitplanverfahren in der im Rahmen der Klausurtagung festgelegten Reihenfolge abzuschließen.

Wegen der anstehenden Kommunalwahl soll die Entscheidung über eine bauliche Entwicklung in diesem Bereich vom künftigen Marktgemeinderat getroffen werden.

#### **Beschluss:**

Die Entscheidung über eine bauliche Entwicklung in diesem Bereich wird zurückgestellt.

**Abstimmungsergebnis: 18 : 0**

#### **Bauplanungsrecht: 1. Änderung des Bebauungsplans „Pemmering-West“; Ergebnisse der Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der Behörden und Satzungsbeschluss**

##### **Sachverhalt:**

Die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 13a Abs. 2 Nr. 1 BauGB i.V.m. § 13 Abs. 2 und 3 Satz 1 erfolgte in der Zeit vom 29.10.2019 bis einschließlich 28.11.2019.

##### **Beschluss:**

Die getroffenen Einzelabwägungen zu den Stellungnahmen der Öffentlichkeit und der Behörden und Träger öffentlicher Belange werden hiermit zusammenfassend bestätigt. Auf Grund der getroffenen Abwägungsbeschlüsse ist keine Planänderung veranlasst.

Die 1. Änderung des Bebauungsplans „Pemmering-West“ wird in der Fassung vom 14.01.2020 als Satzung beschlossen.

**Abstimmungsergebnis: 18 : 0**

#### **Beratung und Beschlussfassung über den Antrag zur Bürgerversammlung auf Belassung des Fußwegs Kreuzstraße – Münchner Straße im jetzigen Zustand**

##### **Sachverhalt:**

Mit Schreiben vom 30.10.2019 beantragte Frau Edel-

mann aus Isen die Belassung des Fußwegs Kreuzstraße – Münchner Straße im jetzigen Zustand. Die beschlossene Aufwertung des Weges im Zuge der Städtebauförderung wird abgelehnt, da befürchtet wird, dass die Weißdornhecke nicht erhalten werden kann und da eine weitere Flächenversiegelung als nicht sinnvoll erachtet wird. Das Schreiben wurde auf der Bürgerversammlung am 26.11.2019 in Isen verlesen und besprochen.

Die Neugestaltung des Weges wurde vom Marktgemeinderat beschlossen, um die behindertengerechte Ortsgestaltung zu verbessern, insbesondere auch die Verbindung zwischen dem Seniorenheim und dem Ortszentrum. Der Erhalt der Weißdornhecke wird angestrebt.

##### **Beschluss:**

An dem Beschluss zur Aufwertung des Weges Münchner Straße – Kreuzstraße im Zuge der Städtebauförderung wird festgehalten. Auf eine explizite Festlegung der Breite des Weges wird zum jetzigen Zeitpunkt verzichtet.

**Abstimmungsergebnis: 18 : 0**

#### **Beratung und Beschlussfassung über den Antrag zur Bürgerversammlung bzgl. der Lärmbelästigung und möglicher Schutzmaßnahmen an der Lengdorfer Straße**

##### **Sachverhalt:**

Mit Email vom 11.11.2019 beantragte Familie Bork aus Isen Schutzmaßnahmen bzgl. der Lärmbelästigung an der Lengdorfer Straße, da der Verkehr dort aufgrund der Eröffnung der Anschlussstelle Lengdorf zur A 94 deutlich zugenommen hat und häufig, v.a. ortsauwärts, schneller gefahren wird als erlaubt. Der Antrag wurde auf der Bürgerversammlung am 26.11.2019 in Isen vorgetragen.

Die Lengdorfer Straße ist eine Kreisstraße, weshalb der Antrag an das zuständige Landratsamt Erding weitergeleitet wurde. Im Zuge der landkreisweiten Verkehrsschau am 28.11.2019 wurde er dann vor Ort behandelt. Der Termin wurde den Anwohnern bekannt gegeben, die ebenso wie Herr Gutsche als Vertreter des Marktes und Herr Gemeinderat Geiger an ihr teilnahmen.

Folgende Verbesserungsvorschläge wurden besprochen:

Verlegung des Ortsschilds nach außen  
Dies wird abgelehnt, das Ortsschild muss am Beginn der durchgehenden Bebauung stehen.

Geschwindigkeitstrichter vor dem Ortsschild  
Dies wird abgelehnt, weil das Ortsschild aus einer Entfernung von 150 Metern erkennbar ist (eine reduzierte Sichtweite ist Voraussetzung für einen Geschwindigkeitstrichter).

Zebrastrifen bei der Einmündung zum Wohngebiet  
Hierfür fehlt die Voraussetzung, dass die Straße von mind. 50 Personen pro Stunde gequert wird.

Übergang mit Schulweghelfer bei der Einmündung zum Wohngebiet

Dies wäre möglich; unklar ist, ob der aktuell vorhandene, mit einem Einzeiler markierte asphaltierte Streifen in der Stichstraße neben der Fahrbahn als Gehweg gedacht ist. Die Aufstellfläche für die Kinder müsste zumindest optisch abgegrenzt werden, durch rot einfärben des angedeuteten Gehweges oder besser durch Höherlegung des Gehwegs.

Frau Bork und Herr Geiger haben sich dafür ausgesprochen, den Übergang bei der Einmündung der Feldstraße in die Lengdorfer Straße anzulegen. Dort verläuft der Gehweg jedoch nicht bis zur Einmündung in die Lengdorfer Straße und müsste aus Gründen der Verkehrssicherheit weitergeführt werden, bevor ein Überweg errichtet werden kann. Auf der einen Seite scheidet dies aus, da dann der Übergang unmittelbar vor einer Grundstückszufahrt liegen würde, was nicht zulässig ist.

Neben der Bushaltestelle auf der anderen Seite wäre ein Übergang möglich. Dazu müsste ein Gehweg angelegt werden, der sich von der Bushaltestelle in die Feldstraße bis zur Höhe des vorhandenen Gehweges auf der anderen Straßenseite erstreckt. Im Einmündungsbereich in die Lengdorfer Straße müsste der Bordstein abgesenkt werden.

Die Kosten für sämtliche Maßnahmen wären voraussichtlich vom Markt Isen zu tragen.

Herr Gutsche empfiehlt, das Ingenieurbüro Schelzke mit der Planung der Einmündung von der Feldstraße in die Lengdorfer Straße unter Berücksichtigung der erforderlichen Radien und Gehwegbreiten zu beauftragen. Aus der Planung wird sich dann ergeben, ob die Straße breit genug ist oder ggf. zusätzlich ein Grundstückstreifen erworben werden müsste.

Des Weiteren soll das vorhandene Geschwindigkeitsmessgerät an den Ortsanfang versetzt werden; derzeit wird die Stromversorgung geklärt.

Darüber hinaus wird das Zählmessgerät aufgestellt (der Abstand zum Ortsanfang muss mindestens 200 Meter betragen). Anhand des Messergebnisses entscheidet die Polizei Dorfen, ob an dieser Stelle künftig geblitzt wird.

### **Beschluss:**

Das Ingenieurbüro Schelzke wird mit der Überplanung der Einmündung von der Feldstraße in die Lengdorfer Straße unter Berücksichtigung der erforderlichen Radien und Gehwegbreiten beauftragt. Geplant werden soll eine Verlängerung des Gehwegs zur Lengdorfer Straße hin, sowie ein Fußgängerübergang über die Lengdorfer Straße zum dort vorhandenen Gehweg.

**Abstimmungsergebnis: 18 : 0**

**Zuschussrichtlinien des Marktes Isen; Antrag der Arbei-**

## **terwohlfahrt Isen auf Zuschuss für die Renovierungsarbeiten (Vorhänge) im AWO-Raum des Freizeitheimes**

### **Sachverhalt:**

Die Arbeiterwohlfahrt Isen hat mit Schreiben vom 16.10.2019 einen Antrag auf Zuschuss für die Renovierungsarbeiten im AWO-Raum des Freizeitheimes gestellt.

Der Schachclub hat den Raum neu gestrichen und die Arbeiterwohlfahrt möchte neue Gardinen anfertigen lassen.

Die Kosten für die Gardinen belaufen sich gemäß Angebot der Firma Burgmair Raumausstattung, Isen auf 717,18 €. Alternativ wurde ein Vorhangstoff mit Kosten von insgesamt 1.163,37 € angeboten.

Gemäß den Zuschussrichtlinien des Marktes Isen können Investitionszuschüsse für die Renovierung in Form von zweckgebundenen Zuwendungen als Festbetrags- oder Anteilsfinanzierung in Höhe von 15 % der Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten gewährt werden. Der Antrag hierfür hat vor Beginn bzw. Durchführung der jeweiligen Maßnahme zu erfolgen.

Bei der Gewährung einer Anteilsfinanzierung werden die vorläufigen zuwendungsfähigen Kosten auf 717,18 € festgesetzt. Nach Prüfung des einzureichenden Verwendungsnachweises werden die endgültigen zuwendungsfähigen Kosten festgesetzt und der endgültige Zuschuss errechnet.

### **Beschluss:**

Der Arbeiterwohlfahrt Isen wird ein einmaliger, zweckgebundener Zuschuss als Anteilsfinanzierung in Höhe von 15% der Anschaffungskosten für die Renovierung (Neuananschaffung Gardinen) gemäß dem Antrag vom 16.10.2019 gewährt. Die vorläufigen zuwendungsfähigen Kosten werden auf 717,18 € festgesetzt. Hieraus erhält die Arbeiterwohlfahrt einen vorläufigen Zuschuss in Höhe von 107,58 €. Die endgültigen zuwendungsfähigen Kosten werden nach Vorlage und Prüfung des Verwendungsnachweises festgesetzt.

**Abstimmungsergebnis: 18 : 0**

## **Zuschussrichtlinien des Marktes Isen; Antrag des Schützenvereins Hubertus Weiher auf einen Zuschuss für den Umbau des bestehenden Schießstandes auf einen elektronischen Schießstand**

### **Sachverhalt:**

Der Schützenverein „Hubertus Weiher e. V.“ hat mit Schreiben vom 01.01.2020 einen Antrag auf Zuschuss für den Umbau der Schießanlage in Weiher auf elektronische Schießstände, sowie einen Antrag auf vorzeitigen Baubeginn gestellt. Da dort unter anderem regionale und überregionale Schießveranstaltungen abgehalten werden, entspricht die derzeitige Schießanlage nicht mehr den Erfor-

dernissen. Es ist geplant, die bestehende Anlage von Mitte April bis Ende September 2020 umzurüsten.

Folgende Punkte sollen Teil der Maßnahme werden:

- Umrüstung von 11 Schießständen für Luftgewehr, -pistole. Davon sollen fünf Zimmerstutzenstände auf elektronische Schießstände der Firma MYTON mit berührungsloser, optischer Messtechnik umgerüstet werden.
- Beschaffung von IT-Komponenten zum Betrieb der Anlage (Tablets, PC, Netzwerkdrucker). Diese werden aus Kostengründen nicht vom Hersteller der elektronischen Schießanlage bezogen.
- Erneuerung der Beleuchtung.
- Verkabelung der Anlage und Beschaffung des LAN Equipments.
- Anschaffung von Präsentationsequipment, um eine entsprechende visuelle Darstellung des Schießgeschehens auf Bildschirmen in Auswerteräumen und Gastwirtschaft zu ermöglichen.
- Ertüchtigung der vorhandenen Sicherheitstechnik.

Der bestehende Pachtvertrag mit der Gastwirtsfamilie Lanzl wurde bereits verlängert. Die Laufzeit beträgt 15 Jahre.

Die Gesamtkosten des Vorhabens werden gemäß Kostenplanung auf 54.137,22 Euro brutto geschätzt. Die Gesamtkosten schlüsseln sich auf in Material- und Arbeitskosten in Höhe von 50.276,52 Euro und Eigenleistungen in Höhe von 3.860,70 Euro. Zur Finanzierung sind dem Schützenverein Hubertus Weiher e.V. weitere Förderungen des bay. Sportschützenbundes in Höhe von 30%, sowie

des Landkreises Erding in Höhe von 10% (Jugendförderung) in Aussicht gestellt worden.

Gemäß den Zuwendungsrichtlinien des Marktes Isen können Zuwendungen in Form von zweckgebundenen Zuschüssen als Anteilsfinanzierung oder als Festbetragsfinanzierung in Höhe von 15% der Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten gewährt werden.

Bei der Gewährung einer Anteilsfinanzierung werden die vorläufigen zuwendungsfähigen Kosten für den Umbau des Schießstandes in Weiher auf 50.276,52 Euro (Gesamtkosten abzüglich Eigenleistung) festgesetzt. Daraus ergibt sich ein vorläufiger Zuschuss in Höhe von 7.541,48 Euro.

Da der Antrag auf Zuschuss verspätet beim Markt Isen eingegangen ist, wird die Auszahlung für das Haushaltsjahr 2021 vorgeschlagen.

### Beschluss:

Dem Schützenverein „Hubertus Weiher e.V.“ wird ein einmaliger, zweckgebundener Zuschuss als Anteilsfinanzierung in Höhe von 15% der zuwendungsfähigen Kosten gemäß dem Antrag vom 1.1.2020 gewährt. Die vorläufigen zuwendungsfähigen Kosten werden gemäß den vorliegenden, geschätzten Gesamtausgaben auf 50.276,52 Euro festgesetzt. Hieraus erhält der Schützenverein „Hubertus Weiher e.V.“ einen vorläufigen Zuschuss in Höhe von 7.541,48 Euro. Die endgültigen zuwendungsfähigen Kosten werden nach Vorlage und Prüfung des Verwendungsnachweises festgesetzt. Die Auszahlung erfolgt im Haushaltsjahr 2021.

Dem vorzeitigen Baubeginn von Mitte April bis Ende September wird zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis: 18 : 0**

## Voraussichtliche Sitzungstermine

Marktgemeinderat und bei Bedarf Bauausschuss

Dienstag, 31. März 2020

Dienstag, 14. April 2020

## Fundsachen

Kontakt zum Fundbüro im Rathaus:  
1. Stock, Zimmer 1.06 oder unter  
Telefon 08083/5301-13.



**Wir gratulieren unseren Jubilaren**

**zum 90. Geburtstag**

Kitapci lclal, Isen

Scherer Josef, Mittbach

## Nichtamtlicher Teil



**Kath. öffentl. Bücherei St. Zeno Isen**

Georg-Escherich-Straße 5

[www.buecherei-isen.de](http://www.buecherei-isen.de)

Die Bücherei ist während der Öffnungszeiten unter der Telefonnummer 01 51/72 06 52 88 erreichbar.

Öffnungszeiten:

Freitag 14.30 bis 17.30 Uhr

Sonntag nach dem Gottesdienst  
ca. 9.45 bis 11.30 Uhr

Zusätzlich am Dienstag, 17. März und Mittwoch, 18. März 2020 jeweils von 12 bis 13 Uhr.

Liebe Leserinnen und Leser,

zu unserem nächsten **Literaturabend am Mittwoch, 25. März 2020 um 19.30 Uhr** in der Bücherei laden wir herzlich ein.

Wir besprechen **den Roman „Was man von hier aus sehen kann“ von Mariana Leky.**

Ansprechpartnerinnen:

Marianne Brucker, Tel. 8663

Ruth Zorner-Ogiermann, Tel. 1336

## Babysittervermittlung Isen

**Sie suchen einen Babysitter?**

Dann wenden Sie sich an die Babysittervermittlung Isen! Wir vermitteln Babysitter aus Isen und Umgebung, die Spaß und Interesse an der Betreuung Ihres Nachwuchses haben und im Rahmen unserer Babysitter-Ausbildung



umfassend auf ihren Einsatz als Babysitter vorbereitet wurden.

### **Kontakt:**

Sophia Hartong  
Telefon: 08083 267 8777  
info@babysitter-isen.de  
www.babysitter-isen.de  
und bei Facebook

## **Verschiedenes**

### **Wasserversorgung Markt Isen**

#### **Notfallnummer**

**Telefon 08083/5301-35**

Bei Stromausfall ist die Notfallnummer nicht erreichbar. Bitte wenden Sie sich dann an die externe Meldestelle der Firma Waldwasser unter der Nummer 0 99 38/91 93 30.

### **Wasserhärten**

Wasserversorger: Härte:  
Markt Isen 17,4° dH  
entspricht Härtebereich hart  
www.isen.de – Rathaus & Bürger –  
Einrichtungen – Wasserversorgung

Wasserzweckverb. 19,8° dH  
der Mittbachgruppe entspricht Härtebereich hart  
www.wzv-mittbachgruppe.de – Wasserqualität

Die [Ergebnisse der Trinkwasseruntersuchungen](#) können auf den genannten Internetseiten abgerufen werden.

### **HÖRT Ihr Kind gut – SPRICHT Ihr Kind altersgemäß?**

Eine Information des Landratsamtes Erding – Gesundheitswesen – und der pädagogisch-audiologischen Beratungsstelle München.

Gibt es Anhaltspunkte dafür, dass Ihr Kind schlecht hört oder nicht altersgemäß spricht oder rechnet es schlecht, besteht vielleicht Verdacht auf Legasthenie? Dann nutzen Sie die Gelegenheit einer kostenlosen, fach-

pädagogischen Beratung und Überprüfung des Hör- und Sprachvermögens Ihres Kindes an Ihrem Gesundheitsamt.

Hörsprechtag finden jeweils statt am Dienstag:

12.05.2020, 07.07.2020

Bitte melden Sie sich an unter Telefon 08122/58-1430

### **Deutsche Rentenversicherung Bayern Süd – kostenlose Rentenberatung**

Landratsamt Erding, Alois-Schießl-Platz 8

**jeden 2. und 4. Montag im Monat (nur mit Termin)**

An gesetzlichen Feiertagen finden keine Beratungen statt.

Bitte bringen Sie Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mit!

### **Termintelefon: 0800 6789 100**

von 8.30 bis 12 Uhr, bitte halten Sie Ihre Versicherungsnummer bereit!

### **Frauenhaus Landkreis Erding Telefonnummer 0 8122/9762 42**

Email: frauenhaus@kverding.brk.de

Für ein Leben ohne Angst und Gewalt.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar. Wir können Sie im Notfall jederzeit abholen und in Sicherheit bringen.

### **HILFETELEFON GEWALT GEGEN FRAUEN**

Gemeinsam finden wir Antworten.

**08000 116 016**

**VERTRAULICH – KOSTENFREI – RUND UM DIE UHR**

WWW.HILFETELEFON.DE

Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend

### **Auch im Alter, bei Krankheit oder Behinderung selbstbestimmt wohnen**

#### **Kommunale Wohnberatung am Landratsamt Erding**

Viele ältere Menschen möchten auch im Alter, bei plötzlicher Krankheit oder bei Behinderung trotz der damit einhergehenden körperlichen Einschränkungen in ihren eigenen vier Wänden wohnen bleiben. Wie man seine Wohnung alters- und behindertengerecht umrüsten und gestalten kann, weiß Beate Barz, Zertifizierte Wohnberaterin am Landratsamt Erding.

Sie können sich telefonisch unter 08122/58-1336 an Frau Beate Barz wenden.

Ziel der kostenlosen, unverbindlichen, unabhängigen, vertraulichen und neutralen Wohnberatung ist es, älteren oder kranken Menschen oder Menschen mit Behinderung so lange wie möglich eine selbstständige Lebensführung in den eigenen vier Wänden zu ermöglichen.

Die Wohnberatung gibt Tipps, wie sich altersgerechtes und vor allem barrierefreies Wohnen in den eigenen vier Wänden umsetzen lässt. Oft sind es dabei ganz einfache Maßnahmen, die den Alltag trotz körperlicher Einschränkungen erleichtern. Die Beseitigung von Stolperfallen, wie Teppichläufern oder Türschwellen, beugt Stürzen vor.

Rampen, statt Schwellen und Treppen ermöglichen den behindertengerechten Zugang. Duschen mit Einstieg in Bodenhöhe, zusätzliche Handläufe und nach außen öffnende Bad- und Toilettentüren sorgen für Bewegungsfreiheit und verringern die Unfallgefahren.

gefördert durch



**Bayerisches Staatsministerium für  
Familie, Arbeit und Soziales**

0180  
/655  
3000

**KRISEN  
DIENST**  
Psychiatrie

## **Krisendienst Psychiatrie** **Wohnortnahe Hilfe in seelischer Not**

0180/655 3000, täglich rund um die Uhr: In seelischen Notlagen können sich die Bürgerinnen und Bürger **aus den Landkreisen Dachau, Fürstentfeldbruck, Starnberg, Ebersberg, Erding und Freising sowie aus ganz Oberbayern** an den Krisendienst Psychiatrie wenden. Die Leitstelle des Krisendienstes Psychiatrie unterstützt von 0 bis 24 Uhr alle Menschen, die selbst von einer Krise betroffen sind, ebenso wie deren Angehörige und Personen aus dem sozialen Umfeld. Auch für Kinder und Jugendliche gibt es ein qualifiziertes Beratungsangebot. Für Ärzte, Fachstellen und Einrichtungen, die mit Menschen in seelischen Krisen zu tun haben, hat der Krisendienst ebenfalls ein offenes Ohr.

Bei Bedarf können innerhalb einer Stunde mobile Krisenhelfer vor Ort sein, um akut belasteten Menschen (ab dem Alter von 16 Jahren) beizustehen.

Mehr Informationen unter:  
[www.krisendienst-psychiatrie.de](http://www.krisendienst-psychiatrie.de)



**Nachbarschaftshilfe  
Isen – Lengdorf –  
Pemmering e.V.**

Unsere Angebote:

### **Nachbarschaftshilfe „TREFF“ Bischof-Josef-Straße 14**

#### **Montagstreff**

Bietet Menschen im unserem Pfarrverband, deren Gedächtnis nachlässt und Menschen, die an Demenz erkrankt sind, die Möglichkeit zur Begegnung und zur Geselligkeit. Bei Kaffee, Tee und leckeren Kuchen werden von geschulten Betreuerinnen mit viel Aufmerksamkeit und Zuwendung ver-

schiedenen Aktivitäten angeboten: Sitzgymnastik, Erzählen, Singen, einfache Gesellschaftsspiele. Für pflegende Angehörige von Demenzkranken bieten diese Nachmittage eine wichtige, kraftvolle Atempause – nutzen Sie diese Beratung und Betreuungsangebote, „eine kleine Auszeit für sich selbst!“ „Wir wollen Menschen mit Demenz in der Mitte unserer Gesellschaft GEMEINSAM teilnehmen lassen.“

**Jeden 1. Montag im Monat von 14 bis 16 Uhr.** Kostenlos.

#### **Dienstagstreff und Freitagstreff**

Sie möchten nicht mehr allein essen? Ihnen fällt die Zubereitung einer warmen Mahlzeit schwer? Sie möchten nicht mehr eine Überdosis Einsamkeit, Isolation und Langeweile schlucken? Sehr gerne laden wir Sie zu 3 abwechslungsreichen, unterhaltsamen Stunden mit leckerem Mittagessen, Kaffee und Kuchen ein.

**Von 11.30 bis 14.30 Uhr.**

*Alle Nachmittage sind zum Wohlfühlen in ruhiger und heiterer Atmosphäre.*

Info: 0 80 83/85 29 oder 01 75/2 18 56 06  
P. Brambring

#### **Weitere NBH-Angebote:**

*Wir begleiten, unterstützen, beraten, vermitteln, schnell und unbürokratisch und schaffen mehr Lebensqualität bei Alltagsproblemen, gesundheitlichen Einschränkungen, Krisen und finanziellen Notlagen.*

Senioren- u. Familienbetreuung, Fahrdienste, Essen auf Rädern, kurzzeitige Körperpflege, Behördenhilfe (z.B. Pflegeleistungen, Patientenverfügungen), Ratschläge und Tipps rund um die Krankenpflege.

Außerdem bietet Fr. Brambring gerne Unterstützung, Beratung, Begleitung bei der Pflege schwerstkranker, sterbender Mitmenschen und Trauergespräche im Pfarrverband ehrenamtlich an. Palliative pflegerische Maßnahmen – sterbende Menschen entsprechend ihrer Bedürfnisse würdevoll auf ihrem letzten Lebensweg begleiten um

ein möglichst gutes Lebensende zu ermöglichen.

*Jeder von UNS kann plötzlich unerwartet in eine Situation kommen in der man Hilfe, Rat, Unterstützung, ein offenes Ohr und Zuwendung braucht, zögern Sie bitte nicht jederzeit Kontakt zu uns aufzunehmen.*

**Patrizia Brambring: Tel: 0 80 83/85 29 oder 01 75/2 18 56 06**

#### **NBH-Büro:**

Brunauerhaus, St.-Zeno-Platz 5  
Dienstag von 13 bis 15 Uhr und Mittwoch von 9 bis 11 Uhr.  
Telefon: 08083/907177.

Wir freuen uns über weitere aktive Helfer und über jede noch so kleine finanzielle Unterstützung.

**Herzlichen Dank.**

### **Caritas – Infostunde für Senioren und Angehörige in Isen**

in der Nachbarschaftshilfe Isen,  
Brunauerhaus, St.-Zeno-Platz 5  
dienstags von 17 bis 18 Uhr

Sie oder auch Ihre Eltern ... möchten daheim älter werden?

Sie wissen nicht, wo es Hilfen oder Informationen gibt?

Wir beraten Sie gerne zu allen Fragen rund ums älter werden daheim.

Ihre Rosi Jaworek (Schwester in der Caritas Sozialstation) Telefon 081 22/9 55 94-0.

### **Hauswirtschaftlicher Fach- service im Landkreis Erding**

Fachkräfte bieten Serviceleistungen rund ums Haus.

Bei Sozialeinsätzen rechnen wir direkt mit Ihrer Krankenkasse ab.

Prospekte liegen im Rathaus auf.

Info auch bei Maria Neumair  
Tel./Fax 081 22/206 55.



## Flüchtlingshilfe Isen

Seit Herbst 2013 helfen wir Flüchtlingen, die nach Isen gekommen sind, sich in Deutschland zurechtzufinden.

Das gilt besonders für den deutschen Ämter- und Formularetschungel.

Darüber hinaus sind die Aufgaben sehr vielfältig: Begleitung zu Arztterminen, Deutschunterricht, Nachhilfe in anderen Fächern für Berufsschüler, Suche nach Praktikumsplätzen, Fahrdienste, organisieren von günstigen Fahrrädern, Unterstützung beim komplizierten und langwierigen Familiennachzug, Ausflüge organisieren, Wohnungssuche und vieles mehr.

Wer bei uns mitmachen möchte, wende sich bitte an Peter Cronauer, Tel. 08083/907041.

Sachspenden benötigen wir derzeit nicht und haben auch keine Lagermöglichkeit. Sachspenden können bei der Flüchtlingshilfe in Erding abgegeben werden.

[www.fluechtlingshilfe-isen.de](http://www.fluechtlingshilfe-isen.de)



## Notdienste – Ärzte und Apotheken

### Praktische Ärzte

Wenden Sie sich im Bedarfsfall an den **Ärztlichen Bereitschaftsdienst Bayern, Telefon 116 117.**

Bei akuten, lebensbedrohlichen Erkrankungen telefonisch an die **Notrufnummer 112** (ohne Ortsvorwahl, gebührenfrei, sowohl aus dem Festnetz als auch über Mobilfunk).

### Wochenenddienst der Zahnärzte

14./15.03.2020  
ZÄ Pahl Sylvia  
Bischof-Josef-Str. 12, Isen  
Tel. 08083/1448

21./22.03.2020  
Dr. Schneider Christiane  
Am Rätschenbach 28, Erding  
Tel. 08122/993996

28./29.03.2020  
Dr. Langhoff Kai  
Schulgasse 2, Taufkirchen (Vils)  
Tel. 08084/94550

04./05.04.2020  
Dr. Anders Dirk  
Unterer Marktplatz 30, Dorfen  
Tel. 08081/2840

10./11.04.2020  
Karfreitag/Karsamstag  
Dr. Schneider Christiane  
Am Rätschenbach 28, Erding  
Tel. 08122/993996

12./13.04.2020  
Ostern  
ZÄ Wirth Viola  
Am Wasserturm 2, Erding  
Tel. 08122/91074

18./19.04.2020  
Dr. med. Rehberg Bernd Georg  
Bajuwarenstr. 7, Erding  
08122/901545

### Apotheken

- Die aktuellen Notdienste sind an der **St. Zeno Apotheke** ausgehängt.
- Die aktuellen Dienstbereitschaften der Apotheken können Sie auch der Tagespresse entnehmen.
- Telefonservice der Apotheken – Telefon **11833** – Weitervermittlung zum Apothekennotdienst von [aponet.de](http://aponet.de) (einmalig 20 ct zzgl. 99 ct/min., sowie nach Weitervermittlung 99 ct/min.)

## Vereinsmitteilungen



### Isener Bauernmarkt

in der Raiffeisenstraße 2.

Markttag am Freitag von 9.30 Uhr bis 14.30 Uhr.

### Freitag, 27. März 2020 Knödeltag

- Semmelknödel
- Leberknödel
- Käseknödel
- Speckknödel
- Spinatknödel
- Kaspressknödel

### Freitag, 3. April 2020 Bayerischer Tag

- gschnitzene Nudeln mit Sauerkraut
- Obatzda

In der Karwoche findet der Markt bereits am **Gründonnerstag, 9. April 2020** statt.

Ostermarkt mit Überraschungen für unsere Kunden!

Gefärbte Eier fürs Osternest.



Wir backen für Sie Osterfladen und Osterlämmer (gerne auch auf Vorbestellung).

Osterkerzen und Bastelarbeiten erhältlich.

### Freitag, 17. April 2020 Bärlauchspezialitäten

(voraussichtlich)  
Spätzle, Nudeln, Knödel, Quark und Käse

**Gerne backen und liefern wir für Ihre Feste Kuchen, Torten und Schmalzgebäck.**

Setzen Sie sich mit Frau Rosmarie Deuschl, Telefon 08083/754 oder Frau Tina Brenner, Telefon 08083/483 in Verbindung. Wir beraten Sie gerne.

**Gutscheine und Geschenkkörbe können gerne bei Frau Deuschl oder Frau Brenner erworben werden.**

### Café am Sonntag im Seniorenzentrum Isen

Die nächsten Termine:

15. März 2020  
05. April 2020  
19. April 2020  
von 14 bis 17 Uhr.



Das Bauernmarktteam betreibt das Café am Sonntag ehrenamtlich. Der Erlös aus dem Kuchen- und Tortenverkauf kommt den Bewohnern zugute.

## Festchor Isen-Lengdorf e.V.

**Am Dienstag, 20.00 Uhr, probt der Festchor im alten Rathaus** (Heimatmuseum).

## Liedertafel Isen v. 1869 e.V.

**Wir proben wöchentlich, jeweils Freitag ab 20 Uhr im alten Rathaus, Isen.**

Für weitere Informationen stehen Ihnen unser 1. Vorstand Thomas Hofmann, Tel. 0151/20623777 oder unser 2. Vorstand Robert Eiglsperger, Tel. 0152/04340041 gern zur Verfügung.

**Wenn Sie Interesse haben: Sängern und Sänger sind überall herzlich willkommen!**

## Kurse/ Veranstaltungen/ Kartenverkauf

### Hebamme Josita Hohenleitner

Steinlandstraße 4, Isen  
☎ 08083/54379 oder  
0160/2875796

Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden • Beratung • Geburtsvorbereitung • Babymassage • Nachsorge • Rückbildung.

### Hebammenpraxis Beckenboden Intensiv Training Dorfen

fortlaufende Kurse und Einzeltraining, Geburtsvorbereitung am Wochenende, Rückbildungstraining mit Baby

### Hebamme Andrea Schwanner

Info und Anmeldung:  
Telefon 0160/1717736 oder  
E-Mail: as@fraueninbewegung.info

## KulturPunkt Isen – Eintrittskarten und Kultur

Tel. 08083/908929  
www.kulturpunkt-isen.de  
Münchner Straße 17, 84424 Isen.  
Geöffnet Donnerstag von 10 – 18 Uhr

## Stadthalle Erding – Kartenservice und Vorverkaufskasse

- Karten per Telefon, Reservierung und Versand:  
Montag bis Donnerstag, 8 bis 16 Uhr, Freitag, 8 bis 12 Uhr, Tel. 08122/9907-12
- Vorverkauf am Alois-Schießplatz 1 geöffnet:  
Montag, Mittwoch, Freitag jeweils von 15 bis 18 Uhr  
Dienstag und Donnerstag von 10 bis 12 Uhr  
Tel. 08122/9907-12,  
Fax 08122/945912
- Online: [www.stadthalle-erding.de](http://www.stadthalle-erding.de),  
[ticket@stadthalle-erding.de](mailto:ticket@stadthalle-erding.de)



## Isener Spiele-Treff –

### Samstag, 21. März 2020, 20 Uhr in Isen, Freizeitheim, TSV Isen Stüberl

Der Isener Spieletreff lädt ein zur geselligen Runde am Spieltisch.

Gesellschaftsspiele aller Art, Strategie, Familien und Fun Spiele finden ihren Platz an unseren Spieltischen. Wir bringen zu jedem Treff Neues und Altbewährtes mit. Das Mitbringen von eigenen Spielen ist aber ebenso ausdrücklich erwünscht! Wer sich angesprochen fühlt, ist herzlich eingeladen sich zu uns zu gesellen.

Getränke können über das TSV Stüberl konsumiert werden.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Kommen!

Kontakt: [IsenerSpieleTreff@gmx.de](mailto:IsenerSpieleTreff@gmx.de)  
Sylvia Bittig und Pamela Rückert

## Die nächsten Termine:

18. April 2020, 23. Mai 2020, 20. Juni 2020, 18. Juli 2020

## Abfallwirtschaft

## Häcksler kommt!

### Donnerstag, 2. April und Freitag, 3. April 2020

#### Bitte beachten!

Grundsätzlich wird die Dienstleistung nur für private Hausgärten erbracht, die eine Veranlagung mit Hausmülltonnen besitzen und die sich für den Häckseldienst angemeldet haben. Die maximale Häckseldauer beträgt pro Einsatzort 10 Minuten. Der Häcksler benötigt eine Mindestzufahrtsbreite von 4 Metern. Kurven müssen 5 Meter breit sein. **Wiesen können nicht befahren werden.**

Das Häckselgut soll nicht flächig verstreut, sondern zu Haufwerken so aufgeschichtet sein, dass die Hölzer ohne großen Aufwand entnommen werden können. Die Hölzer gelten als nicht häckselbar, wenn sie mit Lastwagen oder Anhängern abgekippt oder mit Frontladern zusammengeschoben werden. Faustzahl für die Höhe des Haufwerkes: 1 Meter. Es dürfen **keine Wurzelstöcke** zum Häckseln bereitgelegt werden.

Um den Häcksler nicht zu beschädigen, ist darauf zu achten, dass sich keine Fremdstoffe (Metalle, Steine) in den Haufen befinden.

Die Haufen können nicht gehäckselt werden, wenn sie unter oder hinter Telefon-, Stromleitungen oder unter Bäumen liegen. Der Kran muss ungehindert zugreifen können.

**Am Rentnerweg kein Häckselgut stapeln**, da dieser mit dem Häcksler nicht befahren werden kann!

Anmeldung im Rathaus, Zimmer 1.02 oder unter der Telefonnummer 08083/5301-11 oder 08083/5301-22.



## Entleerungsrhythmus für Restmüll und Biotonne

Montag, 16. März 2020	Restmüll
Montag, 23. März 2020	Biotonne
Montag, 30. März 2020	Restmüll
<b>Samstag, 04. April 2020</b>	<b>Biotonne</b>
<b>Dienstag, 14. April 2020</b>	<b>Restmüll</b>
Montag, 20. April 2020	Biotonne

## Regelung der Müllabfuhr an Ostern

Die übliche Leerung vom Montag, 06. April 2020 erfolgt bereits am Samstag, 04. April 2020.

Die übliche Leerung vom Montag, 13. April 2020 erfolgt erst am Dienstag, 14. April 2020.

## Abholtermine „Gelber Sack“

### Isen Tour A

Dienstag, 17. März 2020  
Mittwoch, 15. April 2020

### Isen Tour B

Mittwoch, 18. März 2020  
Donnerstag, 16. April 2020

Gelbe Säcke sind bei der Müllumladestation Isen und im Rathaus erhältlich.

## Nächste Abholtermine Papiertonne:

### Isen Tour A

Montag, 16. März 2020  
Dienstag, 14. April 2020

## Isen Tour B

Dienstag, 17. März 2020  
Mittwoch, 15. April 2020

Um einen **reibungslosen Entsorgungsablauf** zu gewährleisten, wird gebeten die **Tonnen** (Restmüll, Biotonne, Papiertonne) und die **Gelben Säcke** am Abfuhrtag **bis spätestens 6 Uhr früh bereitzustellen**.

Bei späterer Bereitstellung besteht kein Anspruch auf rückwirkende Abholung.

## Nächste Problemmüllsammlungen

Montag, 16. März 2020 von 9.15 bis 10.15 Uhr, Isen, am Volksfestplatz

Donnerstag, 30. April 2020 von 12.45 bis 16.30 Uhr, Isen, Müllumladestation



## Öffnungszeiten der Müllumladestation (Kreismülledeponie) Isen

Montag, Dienstag, Donnerstag,  
Freitag: 7.30 bis 12.00 Uhr  
und 12.45 bis 16.30 Uhr  
Mittwoch: 7.30 bis 12.00 Uhr  
Samstag: 8.00 bis 13.00 Uhr

Mittwochnachmittags ist die Müllumladestation geschlossen.

Telefonisch ist die Station unter der Nummer 08083/1459 erreichbar.

## Gebrauchtwarenmarkt Rentabel Erding – neue Adresse!

Eine Einrichtung der Caritaszentren Erding und Freising.

Otto-Hahn-Straße 21,  
85435 Erding  
Telefon: 08122/999845-0.

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag 10 – 16 Uhr.

### Impressum:

#### Marktblattl des Marktes Isen

Verantwortlich für den Inhalt:

Der Bürgermeister des Marktes Isen,  
Münchner Straße 12, 84424 Isen  
Telefon 08083/5301-0.

Druck: Nußbrainer Isen, Tel. 08083/5314-0

Auflage: 2600 Stück.

Der Entsorgungskalender des Marktes Isen steht im Internet unter  
**www.Entsorgungskalender.com**

zum Herunterladen zur Verfügung.

# Eine sportliche Gemeinde!

Der Markt Isen möchte an dieser Stelle Isener Sportlerinnen und Sportler nennen, die im Jahr 2019 herausragende Leistungen erzielt haben.

Wir gratulieren und wünschen weiter viel Erfolg und vor allem Freude bei der Ausübung Ihrer Sportart.

## Schwimmsport

### Anna Herbst

- 1. Platz NAIA National Championships in Columbus/Georgia/USA über 100 Yard Rücken
- 3. Platz NAIA National Championships in Columbus/Georgia/USA über 100 Yard Schmetterling
- 1. Platz NAIA National Championships in Columbus/Georgia/USA, 4 x 50 Lagen Yard mit Keiser University
- 1. Platz Süddeutsche Jahrgangsmeisterschaften über 50 m Schmetterling
- 1. Platz Bayerische Jahrgangsmeisterschaften über 50 m Schmetterling

### Franz Herbst, AK 60

- Gold: German Open im Winterschwimmen in Veitsbronn bei Nürnberg über 50 m und 500 m Freistil, 50 m und 100 m Brust, sowie 50 m Schmetterling
- Gold: Oberbayerischer Kurbahnmeisterschaften über 50 m und 100 m Schmetterling, 100 m Rücken und 1500 m Freistil

## Feuerschützengesellschaft Isen

### Gaukönig

**Josef Plattner** Sportpistole

**Konrad Windhuber** KK- Gewehr und Zimmerstutzen

### Oberbayerische Meisterschaften

KK-Mehrlader:

**Josef Rott** 1. Platz

Mannschaftswertung (**Josef Rott, Alex Angermaier, Oliver Braun**) 2. Platz

Unterhebelgewehr „A“:

**Klaus Zimmerer** 1. Platz

Mannschaftswertung (**Klaus Zimmerer, Korbinian Niedermeier, Michael Scherer**) 1. Platz

Unterhebelgewehr „C“:

**Klaus Zimmerer** 1. Platz

Mannschaftswertung (**Michael Scherer, Josef Rott, Korbinian Niedermeier**) 2. Platz

Wurfscheibe Trap:

**Benedikt Huß** 1. Platz

**Korbinian Niedermeier** 3. Platz

**Stefan Veit** 4. Platz

Mannschaft: Isen I (Korbinian Niedermeier, Stefan Veit, Benedikt Huß) 1. Platz

Isen II (**Alex Angermaier, Gerhard Roth, Thomas Gaigals**) 4. Platz

KK-legend:

**Florian Fischer** 1. Platz

Mannschaftswertung (**Florian Fischer, Andreas Fischer, Michael Genz**) 3. Platz

KK-Standardpistole

**Klaus Zimmerer** 2. Platz

KK-Sportpistole

**Philipp Holze** 2. Platz

**Klaus Zimmerer** 3. Platz

Luftpistole

**Philipp Holze** 4. Platz

### Bayerische Meisterschaften

Wurfscheibe Doppeltrap:

**Michael Goldbrunner** 1. Platz

**Korbinian Niedermeier** 3. Platz

**Alex Angermaier** 2. Platz

Mannschaftswertung (**Korbinian Niedermeier, Josef Rott, Michael Goldbrunner**) 1. Platz

Wurfscheibe Trap:

**Stefan Veit** 4. Platz

Mannschaftswertung (**Korbinian Niedermeier, Benedikt Huß, Stefan Veit**) 1. Platz

KK-legend:

**Florian Fischer** 1. Platz

Unterhebelgewehr „A“:

Mannschaftswertung (**Klaus Zimmerer, Josef Rott, Michael Scherer**) 2. Platz

Unterhebelgewehr „C“:

Mannschaftswertung (**Michael Scherer, Josef Rott, Korbinian Niedermeier**) 3. Platz

KK-Mehrlader:

Mannschaftswertung (**Josef Rott, Alex Angermaier, Oliver Braun**)

3. Platz

Feuerstutzen:

**Erich Schmidt**

1. Platz

## Deutsche Meisterschaften

Wurfscheibe Trap:

**Michael Goldbrunner**

5. Platz

Wurfscheibe Doppeltrap:

**Michael Goldbrunner**

1. Platz

**Korbinian Niedermeier**

4. Platz

**Stefan Veit**

6. Platz

Mannschaftswertung (**Korbinian Niedermeier, Stefan Veit, Michael Goldbrunner**)

1. Platz

Luftpistole:

**Philipp Holze**

4. Platz

## SG Friedliches Tal Eschbaum – Sommerbiathlonsaison 2019

### Helga Bauer

- 2. Platz Bayer. Meisterschaft Massenstart LG
- 3. Platz Bayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Bayer. Meisterschaft Staffel LG
- 1. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 2. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Josef Bauer

- 3. Platz Bayer. Meisterschaft Staffel LG
- 3. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Michael Bauer

- 1. Platz Bayer. Meisterschaft Target Sprint LG
- 3. Platz Bayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Bayer. Meisterschaft Staffel LG
- 1. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 1. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 1. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Regina Bauer

- 1. Platz Bayer. Meisterschaft Mixed Staffel Target Sprint LG
- 2. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 4. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Stefan Junker

- 2. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 1. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Leonhard Kellner

- 2. Platz Bayer. Meisterschaft Staffel LG
- 3. Platz Bayer. Meisterschaft Target Sprint LG
- 3. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 1. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 3. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Moritz Kellner

- 1. Platz Bayer. Meisterschaft Sprint LG
- 1. Platz Bayer. Meisterschaft Massenstart LG
- 2. Platz Bayer. Meisterschaft Staffel LG
- 1. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 1. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 1. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Albert Larasser

- 3. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 2. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Christoph Larasser

- 2. Platz Deutsche Meisterschaft Target Sprint LG
- 2. Platz Deutsche Meisterschaft Mixed Staffel Target Sprint LG
- 2. Platz ISSF World Tour Target Sprint in Bristol (GBR) Mixed Staffel LG
- 4. Platz ISSF World Tour Target Sprint Italian Target Sprint LG
- 3. Platz ISSF World Tour Target Sprint Italian Staffel LG
- 1. Platz Bayer. Meisterschaft Target Sprint LG
- 1. Platz Bayer. Meisterschaft Mixed Staffel Target Sprint LG
- 2. Platz Bayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Bayer. Meisterschaft Staffel LG
- 1. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 1. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 4. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

### Zeno Larasser

- 1. Platz Bayer. Meisterschaft Mixed Staffel Target Sprint LG
- 3. Platz Bayer. Meisterschaft Staffel LG
- 2. Platz Oberbayer. Meisterschaft Sprint LG
- 3. Platz Oberbayer. Meisterschaft Staffel LG
- 3. Platz Oberbayerncup Gesamtwertung

# Isen wird insektenfreundlich

Der Markt Isen setzt Zeichen für die Biodiversität –  
ab Frühjahr 2020 werden erste Flächen in der Gemeinde so umgestaltet,  
dass aus dem faden Grün blühende Flächen für Insekten und Vögel werden.

Zunächst kommen Teile des Bürgerparks im Markt Isen und die Grüninseln  
in der Siedlung Am Isental in den Genuss der Natur-Kur.

An einigen Stellen werden Blumenwiesen frisch eingesät, die Grüninseln werden  
zum Teil auch bepflanzt, andere Flächen will Bauhofleiter Albert Stettner nicht mehr  
so häufig mähen lassen, damit auch dort Wiesenblumen aufblühen können.

Im Halbschatten einiger Baumgruppen sorgen hohe Blütensäume  
für bunte Farbtupfer. Säume sind besonders wichtig für Schmetterlinge,  
die dort ihre Puppenstuben einrichten.

Die Firma Daxauer Naturnahe Landschaftsgestaltung aus Baierbach  
berät und unterstützt den Bauhof von Anfang an tatkräftig bei der Konzepterstellung  
und Umsetzung der Umgestaltung.

„Langfristig gesehen spart die Gemeinde sogar Kosten, das häufige Rasenmähen ist  
auf Dauer deutlich aufwändiger als die Pflege naturnah gestalteter Flächen.“  
sagt Oliver Daxauer.

Und vielleicht regen die blühenden Flächen, auf denen sich Bienen,  
Hummeln und Schmetterlinge tummeln, den einen oder anderen Gartenbesitzer an,  
Wildblumen auch im eigenen Garten einziehen zu lassen.



QR-Code iOS

## Bürgerservice – Die App für den Markt Isen

Die wichtigsten Informationen rund um den Markt Isen gibt es für unterwegs  
anhand einer anschaulichen App.

Sie finden die App unter dem Namen „Markt Isen“ im Google Play Store sowie  
im App Store und können Sie ganz einfach und kostenlos herunterladen.



QR-Code Android